

## Forum des associations : un sésame vers toutes les vocations



ON Y VA  
TOUS!



**P3** / Les Maisons de quartier se découvrent pour leurs portes-ouvertes.



**P5** / Inaugurations : deux personnalités locales honorées ce dimanche !



**P7** / Un été de champions tout feu tout flamme.



**P8** / **NOUVEAU SPECTACLE EN RODAGE**  
Bientôt le top départ de la saison culturelle d'Étampes.

# UN FORUM DES ASSOCIATIONS QUI SE REFAÇONNE ET S'ADAPTE

La 37<sup>e</sup> édition du Forum des associations s'invite au gymnase René-Jouanny samedi 11 et dimanche 12 septembre. Et si l'événement perdure et fédère toujours autant, ce n'est pas un hasard. D'une part parce que l'ADN de cette Ville est profondément marqué par toutes celles et ceux, et ils sont nombreux, qui font vivre les 250 associations étampoises. D'autre part, parce que la Ville a su repenser la manifestation, la réinventer pour se réadapter, d'autant plus dans un contexte national morose et compliqué depuis un an et demi.

Déjà l'année dernière, la crise sanitaire avait ébranlé bon nombre d'événements en France les contraignant à l'annulation. Pour le Maire Franck Marlin, il n'a jamais été question de renoncer à ce temps fort et incontournable. « De tous temps, les associations ont tenu une fonction sociale, en engendrant l'amélioration de la qualité de vie, en favorisant le bien-vivre ensemble et l'esprit de cohésion. Depuis la crise sanitaire, ces qualités sont d'autant plus importantes et attendues. Plus que jamais, nous avons besoin les uns des autres, de moments d'évasion, de portes ouvertes sur les domaines du sport, de la culture, du social, des loisirs ou encore de l'environnement », rappelle Elisabeth Delage, adjointe au maire en charge des Sports et de la Vie associative. « Cette richesse et ce dynamisme ont besoin d'être soutenus, accompagnés. À travers des subventions qui sont maintenues



année après année par la Ville pour les associations malgré le désengagement de l'État et le contexte économique difficile.

### Des films promotionnels en remplacement des démonstrations

À travers de grands projets comme la poursuite de l'aménagement de l'Espace Louis-Blériot ou l'arrivée d'un équipement particulièrement attendu avec la Maison de quartier de la Croix-de-Vernailles. À travers ce Forum des associations organisé dès la rentrée pour impulser une synergie des Étampoises qui viennent par milliers chaque année. »

Seulement qui dit forte fréquentation, dit aussi adaptation. Déjà initiée l'année dernière, l'évolution se confirme donc cette année pour le Forum. « La principale nouveauté réside dans l'obligation du pass sanitaire pour toutes les personnes âgées de plus de 12 ans. Le port du masque reste également imposé. Comme en 2020, il y aura un sens de circulation avec une entrée et une sortie distinctes. De 120 associations, nous avons également réduit le nombre à 104 pour aérer les allées et éviter des attroupements trop importants. Il est également impossible de présenter les associations avec des démonstrations comme nous le faisons par le passé. Le service Vie associative a demandé aux associations de leur fournir des vidéos illustrant leur activité. Ces petits

films promotionnels seront diffusés tout au long de la journée sur un grand écran et d'autres satellites pour découvrir SOS P'tites Bêtes, Trans Étampes Express, les Scouts et Guides de France, la Guitare Impertinente, Étampes Plongée ou encore le Judo Associatif d'Étampes. Mais si certains éléments changent, d'autres ingrédients restent intacts. A commencer par l'envie de tous vous retrouver pour échanger, se projeter et avancer ensemble », résume Elisabeth Delage.

**Samedi 11 septembre de 10h à 18h (inauguration à 14 h), dimanche 12 septembre de 10 h à 17 h au gymnase René-Jouanny.**

**Pass sanitaire et port du masque obligatoires.**

## 20 ANS DE PASS'RENTRÉE

Le gouvernement a récemment élaboré un dispositif révolutionnaire sous le nom de Pass'Sport afin d'encourager et de faciliter la pratique du sport chez les jeunes. Seulement à Étampes, cela fait 20 ans que les jeunes ont la possibilité d'utiliser le même outil, en plus abouti et plus complet. Car avec le Pass' Rentrée, les jeunes de 3 à 18 ans (et non uniquement ceux de 6 à 18 ans à l'instar du Pass'Sport) ont droit à un sésame magique qui comprend un Pass'Sport, un Pass'Activ et un Pass'Culture, afin de permettre à chacun de tester gratuitement une association. 50 structures jouent le jeu, pour la plupart depuis de longues années, pour lever les dernières réticences avant de se lancer. Il suffit d'essayer pour ensuite adopter, sans crainte d'investir dans un loisir sans savoir s'il vous conviendra par la suite. Comme pour le Guide des associations, le document est téléchargeable (sur le site [etampes.fr](http://etampes.fr) > Kiosque) ou à retirer au Forum des associations.



## Nouveauté

### UN STAND TOUT DÉDIÉ AUX GRANDS PROJETS ASSOCIATIFS DE LA VILLE

Dès l'entrée du Forum, sur un espace aisément visible de chacun, la Ville installera pour la première fois un stand d'information spécifique aux grands projets associatifs d'Étampes. A commencer par la 3<sup>e</sup> et dernière phase de réaménagement pour l'Espace associatif Louis-Blériot. Après des associations caritatives et des clubs sportifs, des dizaines de structures seront en effet amenées à déménager de l'Espace Waldeck-Rousseau vers le site de l'ancien lycée après sa réfection d'ensemble. Le stand pourra également éclairer les visiteurs comme les dirigeants d'associations sur de multiples questions, notamment concernant la future Maison de quartier de la Croix-de-Vernailles ou encore la Rénovation urbaine de Guinette.



## SUIVEZ le GUIDE !

Pour s'y retrouver dans le très large choix et la diversité du monde associatif local, la Ville édite chaque année un Guide des associations. Et pour le sortir, quelle meilleure période que la rentrée des classes et le Forum des associations ? Cela tombe bien, la nouvelle version 2021-2022 est disponible pour retrouver toutes les informations, les référents, les contacts, les raisons d'être et plus encore dans un fascicule gratuit de 48 pages. **A télécharger sur [etampes.fr](http://etampes.fr)**

**> Kiosque ou à récupérer en version papier dans les lieux d'accueil de la Mairie et au Forum des associations.**



## DES ASSOCIATIONS ET DES BÉNÉVOLES HONORÉS

La remise de prix 2021 ne se fera pas en grand comité afin d'éviter les regroupements. Cela n'empêchera pas ce Forum des associations de mettre à l'honneur des associations et leurs membres pour leur action au quotidien. Trois prix seront ainsi remis directement sur les stands aux lauréats qui, prévenus en amont de l'événement, se montraient touchés par cette distinction.

### PRIX GILLES BAUDOIN POUR LA BATTERIE FANFARE D'ÉTAMPES

**Grégory Château, président de l'association :**

« Nous sommes fiers et contents de ce prix, nous ne nous y attendions pas. D'autant que mon père Gérard, ancien président de l'association qui nous a quittés en juin 2019, connaissait très bien Gilles Baudouin (NDLR : ancien conseiller municipal et maire adjoint d'Étampes décédé en 2016 et dont le Forum des associations porte désormais le nom). J'ai pris sa succession pour assurer la continuité mais je suis sûr qu'il aurait beaucoup apprécié ce prix. Malgré le travail, les emplois du temps de chacun, nous faisons notre maximum pour accompagner les cérémonies, des inaugurations ou des grands événements. C'est une reconnaissance de cet engagement. »



### PRIX CULTUREL POUR J'ARRIVE PRODUCTION

**Anastasia Joux et Shams Bouteille, comédiens et représentants de l'association :**

« L'association a été créée en 2016 par Romain Bouteille, le père de Shams et illustre comédien qui nous a quittés en mai dernier. C'est notamment grâce à cette structure qu'il a pu gérer le Théâtre Les Grands Solistes à Étampes pour programmer, diffuser des spectacles ou autres manifestations culturelles. La toile de la culture permet d'élever l'âme. Nous sommes fiers de faire vivre la culture, de proposer des choses de qualité dans des lieux de rencontres au niveau local mais pas seulement. La présentation de notre pièce Le Cadeau des Dieux a été une belle réussite cet été au festival d'Avignon. Et ce prix vient récompenser tous les efforts que nous entreprenons au quotidien. »



### PRIX DU CŒUR POUR LES RESTOS DU CŒUR :

**Evelyne Gueroult, présidente :**

« C'est une très bonne surprise à laquelle on ne s'attendait pas. Cela ne peut que nous encourager à continuer. Depuis la création de la section locale par Paquette Dallérac en 1992, nous n'avons jamais baissé le pied. Encore aujourd'hui, nous sommes une trentaine à œuvrer pour la distribution alimentaire ou vestimentaire, le don de meubles, les consultations avocat, la réinsertion professionnelle... Cet été, nous avons 450 familles bénéficiaires, mais ce chiffre sera encore plus important pour la campagne hivernale. C'est beaucoup de boulot, et cela nous touche d'être honoré pour cela. Nous sommes encore sous le choc après le décès de Mickey, fidèle pilier de notre association depuis 20 ans et vers lequel irons toutes nos pensées au moment de la remise. »



# JOURNÉES PORTES OUVERTES DES MAISONS DE QUARTIERS

## Espace Jean-Carmet : la Maison de quartier n'en finit pas de se moderniser

La journée portes-ouvertes qui s'est déroulée mercredi 8 septembre, à l'Espace Jean-Carmet a été riche en animations, en distractions et aussi en nouveautés avec l'inauguration de son Pôle numérique.



Les structures gonflables ont fait comme à l'accoutumée le bonheur des enfants sautant joyeusement sur les matelas d'air.



L'atelier jardinage a eu aussi son heure de succès grâce à l'association La Petite Tortue.



Les agents de la Ville bien à l'écoute des administrés du quartier ont tout au long de la journée, renseigné le public sur les différents services proposés par la maison de quartier (Réussite éducative, agents sociaux, CLAS, ALSH, Ateliers, Point lecture...



Les associations ont fait le plein en adhérents. « La reprise est bien là et cela fait du bien au moral », déclarait Dorande, présidente de l'association Rec'Action.

### LE PÔLE NUMÉRIQUE DE L'ESPACE JEAN-CARMET INAUGURÉ



Dès 14 h 30, le Pôle numérique a été inauguré en présence de Mostefa Ghenaim conseiller municipal en charge des Maisons de quartiers, de Marie-Claude Girardeau, 1<sup>re</sup> adjointe au maire déléguée à l'Enseignement, l'Education et l'Enfance et bien d'autres personnalités locales. « Le Pôle numérique situé au 1, rue des Noyers-Patins, juste à côté de l'Espace Jean-Carmet est dédié à la formation professionnelle des 18-25 ans et à l'accès au numérique du public adulte. Nous proposons déjà depuis avril dernier des formations pour leur apprendre à maîtriser l'outil informatique et acquérir les bases pour naviguer sur des sites devenus indispensables comme Améli.fr, la Caf... ou bien encore pour faire sa déclaration d'impôts en ligne. 6 ordinateurs portables et un grand écran sont mis à disposition. La structure a déjà trouvé son public, elle marche fort », déclare Paul Jarrey, directeur adjoint de l'Espace Jean-Carmet. Pour s'inscrire aux ateliers et formations : 01 60 80 05 29.

## Espace Camille-Claudel : une dynamique toujours soutenue !

« La journée portes-ouvertes va se dérouler sur deux lieux différents. Le matin, elle débutera mercredi 15 septembre à Camille-Claudel pour les inscriptions à l'accueil de loisirs et au soutien scolaire de 10 h 30 à 12 h 30 et l'après-midi, elle se poursuivra à l'EPPVS de 14 h à 18 h. Dans les nouveautés, nous aurons un atelier avec des grands jeux de société en extérieur, des structures gonflables. Nous proposerons aussi une initiation aux arts du cirque avec une compagnie invitée : Scham's spectacle. Nous recevrons aussi In Green, une association écologique qui proposera de fabriquer des produits cosmétiques bio et Maison : dentifrice, gel douche, shampoing... et en parallèle il y aura des stands qui accueilleront tous les ateliers du Centre social : cuisine, modelage, art plastique, linguistique, les souris vertes, un ren-



dez-vous hebdomadaire d'éveil artistique pour les enfants de 1 à 3 ans... et c'est la nouveauté de l'année, de la gym douce animé par Dorande, éducatrice sportive à la Ville d'Étampes. Nous aurons aussi des associations qui donnent des cours tout au long de l'année à l'EPPVS comme yoga Symbiose, Rec'action... Une journée dynamique, festive avec le Pass Sanitaire obligatoire. On espère qu'il fera grand soleil pour que les visiteurs puissent profiter de l'évènement, des structures gonflables et des jeux extérieurs et de la scène ouverte ou plusieurs associations se produiront durant tout l'après-midi », détaille Elodie Touzeau, directrice du Centre Social Camille-Claudel.

119 bis, boulevard Saint Michel  
Tél. : 01 69 95 50 00.  
EPPVS, rue de la Croix-de-Vernailles.

## L'Espace social Rosa-Parks : ouverture le 22 septembre !

Le grand jour approche ! La maison de quartier de la Croix-de-Vernailles va ouvrir ses portes mercredi 22 septembre de 13 h 30 à 18 h. L'évènement est attendu de tous, les jeunes, les adultes, les agents de la Ville et le Maire Franck Marlin qui bataille depuis plusieurs années pour la création de cette structure répondant aux attentes de la population.

« L'Espace social Rosa-Parks d'une surface de 600 m<sup>2</sup> récemment aménagée va regrouper tous les services actuels du Centre social à savoir l'appartement du bâtiment 16, l'extension de l'école Jean-de-La-Fontaine et la plateforme », rappelle Alicia Vincent, la directrice du tout nouveau Centre Social de La Croix-de-Vernailles. « Huit personnes seront réunies dans ce lieu, accueillant et sécurisé », précise-t-elle. La journée Portes-ouvertes du 22 septembre va être à la hauteur de l'évènement avec une multitude d'animations cul-



tuelles et festives, et de belles rencontres en perspective pour favoriser les liens. « Nous officialiserons l'ouverture de la Maison de quartier et nous ferons visiter l'ensemble de la structure aux Étampois pour qu'ils s'approprient bien les lieux », déclare Alicia Vincent. « Le public pourra aussi découvrir tous nos services d'aides et d'accompagnements proposés par le centre social et ses partenaires. Venez nombreux ! », ajoute-t-elle. Le programme en détails sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Agenda.

## BILAN TRÈS POSITIF DES ACTIONS POLITIQUE DE LA VILLE

La politique de la Ville met en œuvre un certain nombre d'actions l'été et toute l'année. Dès le mois de juin, puis en juillet et août, la municipalité a organisé, en partenariat avec les associations étampaises et les commerçants, de belles fêtes dans les quartiers de la Ville qui ont rencontré un succès formidable. Des événements qui viennent accompagner les nombreuses animations organisées par la Ville comme par exemple, la programmation du cinéma en plein air sur le plateau de Guinette et à La Croix-de-Vernailles qui a réuni petits et grands autour de l'écran géant.

Les accueils de loisirs de Jean-Carmet, Camille-Claudel, Croix-de-Vernailles, gérés également par le service Politique de la Ville ont permis à plus de 435 jeunes âgés de 6 à 11 ans et de 12 à 17 ans de découvrir de nouvelles activités, de nouveaux sports, de nouveaux lieux. Accompagnés de 70 animateurs, rien que sur le mois d'août, les jeunes ont pu aller au Parc Astérix (60), à Buthiers (77), au Parc Saint-Paul (60), à la Mer de Sable (60), au zoo de Beauval (41) et réaliser nombre de jeux tels que l'urban Jump trampoline, le bowling, le karting, l'escape game... Les sorties à la journée et en famille

pour le Parc des félins (77), le Parc de loisirs Family Park (37) ; le zoo de Beauval (41), le jardin d'acclimatation à Paris (75) ont réuni 213 enfants et 125 adultes. Quant aux mini-séjours, ce sont 20 jeunes et 8 animateurs qui y ont participé. Durant le mois de juillet et d'août, le service de Réussite Éducative a permis à plus d'une quarantaine d'enfants et de parents de visiter Paris, de faire la cueillette à Torfou... Un bilan très positif au vu des nombreux remerciements et sourires des participants à chacune des actions organisées.



## ACCESSOIRES VÉLOS : LES BÉNÉFICIAIRES CONTENTS DE LA SUBVENTION MUNICIPALE

L'usage de la petite reine se développe de plus en plus en Ville. Ce qui ne va pas sans déplaire au Maire Franck Marlin engagé pour l'environnement et la préservation du cadre de vie. Les usagers ne boudent pas non plus leur plaisir de pouvoir cumuler deux aides, l'une de la Région Ile-de-France Mobilités, pour acheter leur vélo électrique et l'autre de la Ville pour s'équiper. « Je trouve très intelligent de la part de la Ville d'avoir proposé cette aide pour l'acquisition d'équipements. J'ai pu à la fois cumuler l'aide d'Ile-de-France Mobilités de 500 € pour l'achat de mon vélo électrique et l'aide équipement de la Ville d'Étampes de 100 €. Grâce à cette aide, j'ai pu m'équiper complètement pour pouvoir me sécuriser moi et ma bicyclette. J'ai acheté un casque, une pompe, un antivol. Ma voiture reste maintenant dans le garage. Je fais des économies d'essence, de contraventions aussi, puis, c'est bon pour la planète et cela me fait faire un peu de sport », déclare Emmanuelle, une habitante de Saint-Martin. « C'est trop cool d'avoir pu bénéficier



de cette aide de la Ville car les casques sont super chers », souligne pour sa part Maël. « Avant je roulais sans casque. Quand on achète un vélo électrique qui peut aller à 25 km/h, c'est plutôt bien d'avoir une protection. Je n'ai pas de voiture. Je fais donc tous mes déplacements en ville et aux alentours. J'ai acheté aussi un panier pour aller faire mes courses. J'utilise vraiment mon vélo pour remplacer la voiture. J'aimerais bien avoir une Ville avec davantage de vélos que de voitures surtout qu'à Étampes, on peut tout faire

à deux roues et avec les vélos électriques, on peut monter sur le plateau de Guinette sans peine », précise-t-elle. Pour bénéficier de l'attribution du soutien financier de la Ville (jusqu'à 100 €) aux résidents d'Étampes pour l'achat d'équipements (casques, protections, antivols...) après l'acquisition d'un vélo à assistance électrique ou d'un vélo classique **retirer le dossier et voir la liste des documents nécessaires à l'application de la mesure : CCAS du 2, rue des Marionnettes. Tél. : 01 69 92 68 00.**

## POLICE MUNICIPALE : 4 VÉLOS ÉLECTRIQUES COMMANDÉS EN CIRCUIT-COURT

La Ville d'Étampes a fait appel au budget participatif de la Région pour équiper la Police Municipale et la future Brigade verte de vélos électriques. A la suite du vote des Franciliens qui ont crédité l'initiative régionale de 66 000 suffrages pour le projet intitulé « L'acquisition et installation de supports à cycles », la Région Ile-de-France a accordé une subvention de 5 648 € pour financer les vélos électriques de la Ville. Le Maire Franck Marlin souhaitant privilégier les circuits-courts a décidé de commander les vélos chez Cycles Aubry, 3, bis rue Neuve-Saint-Gilles. Le commerçant a développé en effet depuis l'été une large gamme de vélos et scooters électriques. Cerise sur le gâteau, « les vélos seront « made in France », précise le responsable de la Police Municipale. « Le choix des vélos s'est fait avec le délégué du Maire, Joël Nolleau. Son regard affiné nous a aidés à choisir des bicyclettes de type VTT robustes et adaptés à nos missions. La patrouille en VTT permettra aux agents de la Police Municipale d'être plus au contact des administrés, de s'arrêter plus facilement. C'est le principe même de la police de proximité que souhaite mettre en place le Maire d'Étampes. Ces vélos serviront aussi aux agents de la PM et de la Brigade verte en cours de formation », conclut-il.



## Semez une prairie fleurie avec le CPN Val-de-Seine

Vous souhaitez connaître et protéger la nature ? Toute l'équipe et les bénévoles de l'association CPN Val-de-Seine seront présents samedi 11 et dimanche 12 septembre au Forum des Associations au gymnase René-Jouanny. L'association relance son action éducative de terrain intitulée Une prairie pour les papillons, les abeilles et Cie. « Cette opération a vocation à créer un espace de biodiversité où observer et étudier les fleurs et les petites bêtes. Nous proposons à l'ensemble des écoles de la maternelle en passant par les collèges, les lycées et les instituts médico-éducatifs un kit pédagogique gratuit comprenant un sachet de graines afin de semer une prairie fleurie, un livret d'accompagnement avec des fiches techniques et des activités pour



débuter et un poster sur les différents pollinisateurs qui existent », explique Lucie Le Du, animatrice de l'association CPN qui mène des projets nature avec les CMJ de la Ville. « Pour la campagne de l'année scolaire 2020-2021 se sont 767 établissements comprenant 4 800 classes et groupes représentant 120 000 participants jeunes et adolescents qui ont été sensibilisés », ajoute Alberto Mariño Rocha, président du CPN Val-de-

Seine. À partir du mois d'octobre, sera initiée une nouvelle action éducative « Semez de Biodiversité » avec le soutien de la Ville qui partira d'Étampes en direction de toute l'Ile-de-France. **Plus de renseignements au 01 69 78 24 01 ou par mail cpnvaldeseine91@gmail.com**

## Trottinette, Gyroroue... : prudence !

Elles polluent peu et ont un succès fou et il n'y a pas qu'à Paris ! A Étampes, les amateurs d'engins de déplacement personnel motorisés" (EDPM), comme les trottinettes électriques, monoroues, gyropodes et autres hoverboards sont de plus en plus nombreux et les accidents aussi. La Ville d'Étampes rappelle quelques règles de sécurité et du bien vivre ensemble notamment en respectant les usagers vulnérables, tels que les personnes âgées, les enfants et les personnes à mobilité réduite en ne roulant pas sur les trottoirs. Le non-respect de cette règle du code de la route peut faire l'objet d'une amende 135€. La Ville rappelle aussi toute l'utilité d'avoir un équipement pour se sécuriser tel que le port d'un casque pour éviter les traumatismes crâniens en cas de chute, un gilet rétro-réfléchissant pour être bien visible des automobilistes. Les écouteurs aux oreilles ou tout appareil susceptible d'émettre des sons sont également interdits, comme le précise le Code de la route, sous peine également d'une amende.



## NE JETEZ PLUS, DONNEZ !

Du 15 septembre au 23 octobre, des collectes en pied d'immeuble, des ateliers de sensibilisation ludiques, conviviaux et gratuits ainsi que l'ouverture d'une boutique solidaire, permettront, à tous les Étampois de se séparer des choses qu'ils ne souhaitent plus ou bien de s'équiper à petits prix. C'est ce que propose La ressourcerie éphémère. Avec la participation de la Ville, cette action est co-construite avec les bailleurs de la Ville, les Résidences Yvelines-Essonnes, Vilogia et l'Apes, et co-financée par la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonnes. « Au lieu de jeter, vous pouvez nous apporter vos objets. Il existe des structures associatives qui permettent de redonner vie aux objets, nous travaillons d'ailleurs avec la Recyclerie du Gâtinais sur ce projet », déclare Ana Moracin, chargée d'action et de sensibilisation au Réseau Francilien du Réemploi (REFER), qui coordonne cette action. Le bel esprit solidaire de cette action se traduira en musique avec deux animations festives prévues le 18 septembre au rythme des percussions africaines et le 23 octobre autour du groupe La Batucada d'Étampes. **Collectes en pied d'immeuble et ateliers les mercredis de 14 h à 18 h. 15, 22, 29 septembre et 6 octobre, square Jack-Têtedoux – Rue des Aquilons. 13 octobre, Place Gaston Couté. 20 octobre, 6, rue de la Butte-Labatte. Boutique solidaire, collecte et ateliers tous les vendredis et samedis du 17 septembre au 23 octobre de 13 h à 18 h à la Maison du Projet – Waldeck-Rousseau.**



Des ateliers, des collectes et une boutique solidaire se tiendront jusqu'au 23 octobre.

## Diviser le coût de vos assurances de prêts par 2 ou 3 C'EST POSSIBLE ET C'EST GRATUIT

**Q.C.F.**  
CREDITS

Pensez à regrouper vos crédits

**Nelly Quiniou** et son équipe

vous accueillent pour tous vos projets de crédits et d'assurances.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcf-credits.fr  
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES

Ouvert du mardi au samedi.

Mardi au samedi  
Sans interruption  
De 11 h à 18 h.

**01 69 58 72 50**

Fax. : 01 69 58 72 35

## VOS RENDEZ-VOUS ET ACTIONS ENVIRONNEMENT

→ **Tous au Compost.** Prochaines formations compostage (à l'issue desquelles un composteur et un bio seau sont offerts à chaque participant) les 21 septembre ; 7 octobre ; 19 octobre ; 23 novembre, à 18 h 30 (lieux précis à déterminer). Inscription obligatoire et dans la limite des places disponibles en mentionnant nom, prénom, adresse postale, email et numéro de téléphone à environnement@caese.fr.

→ **Défi 0 Déchet.** En partenariat avec l'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonnes, l'association Ose ZD propose à des familles du territoire un Défi 0 Déchet de

novembre 2021 à juin 2022 afin d'adopter les gestes éco-responsables et concilier écologie et économies. Inscription jusqu'au 24 septembre à l'adresse defi0dechets@caese.fr

→ **Concours de dessin.** Durant l'été, des enfants des Accueils de loisirs ont réalisé un jeu de société sur le thème des déchets. Des votes sont ouverts à tous afin de déterminer les dessins qui seront choisis pour représenter les différentes catégories de jeu.

**Pour voter, rendez-vous sur le site etampois-sudessonne.fr > Actu.**

**MENUISERIE M.T.C.**  
Depuis plus de **25 ans**  
à votre service

**DU 1<sup>ER</sup> AU 30 SEPTEMBRE**  
POUR TOUTE COMMANDE DE VOLETS ROULANTS MOTORISÉS SOMFY  
LE SOLAIRE AU PRIX DU RADIO

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE**  
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS,  
PORTES DE GARAGE, VOLETS BATTANTS ET ROULANTS, PORTAILS,  
CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...  
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES  
**01 60 80 07 94** - Mail : contact@mtc91.fr

## DES FIGURES ÉTAMPOISES À JAMAIS DANS LES MÉMOIRES

Marquée par sa longue histoire, Étampes est une Ville où le devoir de mémoire se cultive au quotidien. Une pratique qui se traduit aussi par le respect des anciens ayant marqué de leur empreinte la commune. Avec une double inauguration dimanche 12 septembre, au Club House Élie-Bonat et à l'Espace Pierre-Chevet, Étampes perpétue cette tradition.

5

www.mairie-etampes.fr

### Un Club House unique en son genre pour un futur radieux

Déjà adopté de tous, il n'attend que son inauguration pour vivre au rythme de l'ovale. Ce dimanche 12 septembre, le "Club House Élie-Bonat" sera officiellement nommé en présence d'élus, de membres d'Étampes Rugby Club anciens ou actuels, mais aussi du président de la Ligue Ile-de-France de rugby, de représentants du Comité Directeur de l'Essonne et de tous les amateurs de rugby. « Ce sera une belle fête et un jour important pour l'ERC », assure Francis Passard, le président. « En juin 2018, nous étions tous dépités de découvrir notre Club House en cendres, à la suite d'un incendie criminel. Nous avons construit ce bâtiment de nos mains. » Membre de longue date de l'ERC, Didier Toussnel se souvient : « Au début des années 1980, nous sommes partis récupérer des préfabriqués d'une école de Ris-Orangis. Tout le monde avait participé à cette réalisation. Chaque joueur avait même financé un mètre carré de carrelage. Nous avons vécu de merveilleux moments dans ce lieu. Il y avait un côté affectif. Mais ce nouveau Club House est tout simplement magnifique et représente l'avenir de l'ERC. »

C'est vrai qu'il a fière allure ce Club House en forme de ballon de rugby. « Il est unique en son genre, original et pratique. Nous avons déjà un stade impeccable, de beaux vestiaires inaugurés en 2010, un cadre idéal... Cela

met du baume au cœur pour démarrer la saison et pour les festivités des 3<sup>es</sup> mi-temps. Nous allons faire des envieux avec de telles infrastructures parmi les autres clubs de rugby. Un grand merci à la municipalité pour cette belle réalisation. Nous avons hâte de partager de bons moments tous ensemble, notamment dès la reprise du championnat début octobre », conclut Francis. **Inauguration dimanche 12 septembre, à 12 h, au stade du Pont-de-Pierre. Ouvert à tous, pass sanitaire et port du masque obligatoires.**



### ÉLIE BONAT, L'INCARNATION DE L'AMOUR DU RUGBY ET DE L'ÂME DE L'ERC

« Tout le monde a accepté de baptiser ce lieu "Club House Élie-Bonat", un des membres de la première heure de l'histoire d'Étampes Rugby Club et un grand Monsieur. Au moment de la création du club en 1968, Élie était déjà joueur et professeur des écoles. C'est lui qui est venu chercher des jeunes à la Croix-de-Vernailles et qui nous a convaincus de jouer. C'est lui qui est à l'origine de l'école de rugby, lui qui a transmis à des centaines d'enfants sa passion et ses valeurs sans jamais compter ses heures ou son énergie », détaille Francis Passard. À ses côtés, Didier Toussnel se remémore avec émotion : « Au début des années 1970, il nous entraînait en cadets. Nous étions parvenus jusqu'en demi-finale du championnat d'Ile-de-France pour une belle épopée. » Même après son déménagement dans le Sud-Ouest, Élie Bonat restera toujours en contact avec son club de cœur. « Il était gravement malade durant les derniers mois de sa vie. Mais il a été particulièrement touché quand nous lui avons appris que le club house porterait son nom. Il est décédé le 30 juin 2020, à l'âge de 82 ans. En présence de sa femme ce dimanche, nous penserons à lui comme à tous les anciens qui nous ont quittés, notamment Christian Suardi et à tous les autres personnages emblématiques de l'ERC. Leur mémoire fait partie de notre histoire. »



### L'ESPACE PIERRE-CHEVET POUR FAIRE PERDURER L'ESPRIT DE CAMARADERIE

« De par sa nature, son altruisme, ses fonctions et ses engagements, il a toujours œuvré dans l'intérêt collectif, au service des autres », affirme le Maire, Franck Marlin. Né en 1937 à Étampes, Pierre Chevet avait combattu en Algérie avant de devenir typographe à l'imprimerie nationale et délégué du personnel de la CGT. Il a occupé de nombreux postes à responsabilités à Étampes : maire-adjoint chargé du personnel, président de la Caisse des écoles, membre du Comité des Œuvres Sociales, de la Fédération des Conseils de Parents d'Élèves ou encore président de la Société de chasse de Saint-Martin. En 1991, aidé par ses copains Jean-Claude Vaisset, Alain Magot et Gilles Charbonnel, il se lance dans la réalisation d'un lieu qui lui appartient et qu'il souhaite dédier à la chasse : La Volière. « C'était un excellent chasseur, un fervent défenseur de la nature et un camarade exemplaire en tous points », assure Pierre Cagnet, son successeur en tant que président de la société de chasse de Saint-Martin. « Nous nous réunissions sur ce terrain avant de partir en chasse ou pour se restaurer. Il savait rassembler les gens, fédérer. » Décédé le 20 novembre 2017, il souhaitait que ce lieu garde ce même esprit de convivialité. La Mairie en a fait l'acquisition pour le restituer à la société de chasse. Une semaine avant l'ouverture de la chasse, hommage sera rendu à cet Étampois de caractère et de conviction, en rebaptisant la Volière « **Espace Pierre-Chevet** » **dimanche 12 septembre à 10 h (route de l'Humery).**



### OUVERTURE DE LA CHASSE LE 19 SEPTEMBRE

Une semaine après l'inauguration de l'Espace Pierre-Chevet, les chasseurs du territoire pourront se retrouver pour le lancement d'une nouvelle saison. **La chasse à tir et la chasse au vol seront ainsi autorisées du 19 septembre au 28 février 2022.** Bonne saison à tous les amateurs !



## NOUVELLE GAMME OPEL e-LECTRIQUE

DÉCOUVREZ L'EXCELLENCE ALLEMANDE À BORD D'UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES ET HYBRIDES RECHARGEABLES.

- // Jusqu'à 337 km d'autonomie électrique<sup>(1)</sup>
- // Charge rapide à 80% en à peine 30 à 45 minutes selon la batterie 50 kWh ou 70 kWh<sup>(2)</sup>
- // Services connectés Opel pour planifier et optimiser vos trajets
- // Conduite silencieuse sans émission de CO<sub>2</sub> en mode 100% électrique
- // Accès en milieu urbain même dans les zones restreintes (ZFE)



Consommations mixtes : gamme Grandland X Hybrid (l/100 km) : 1.3/1.5 (WLTP) et CO<sub>2</sub> (g/km) : 30/34 (WLTP) ; gamme Corsa-e (Kwh/100 km) : 17 (WLTP) et CO<sub>2</sub> (g/km) : 0 (WLTP) ; gamme Mokka-e, Combo-e Life et Zafira-e Life (Kwh/100 km) : 0 (WLTP) et CO<sub>2</sub> (g/km) : 0 (WLTP).

<sup>(1)</sup> Sur nouveau Mokka-e, Corsa-e, nouveau Vivaro-e Combi, Zafira-e Life. Jusqu'à 57 km en mode 100% électrique sur Grandland X Hybride.

<sup>(2)</sup> Respectivement, sur une borne de recharge publique 100 kW. Reflète la charge à vide. Le temps de charge peut varier en fonction du type et de la puissance de la station de charge, de la température extérieure au point de charge et de la température de la batterie.



OPEL



## Baudrey Automobiles

Sur le bord de la RN 20  
91150 ÉTAMPES

Tél. : 01 69 16 17 50  
Fax : 01 69 16 17 59

[f https://www.facebook.com/profile.php?id=100010643054657](https://www.facebook.com/profile.php?id=100010643054657)

## VIDÉOPROTECTION : UN DÉSENGAGEMENT DE L'ÉTAT QUI NE PASSE PAS

Le dossier pour l'extension et la modernisation du réseau de vidéo-protection était finalisé depuis de nombreux mois. Le dispositif de sécurité a largement fait ses preuves depuis de longues années comme en témoignent fréquemment les forces de l'ordre. Tous les services concernés ont déjà validé le projet, des forces de l'ordre au Préfet de l'Essonne. Et pourtant, l'État a envoyé une fin de non-recevoir pour la subvention attendue par la Ville dans ce cadre. « C'est inadmissible. Ces enjeux de sécurité

absolument fondamentaux pour le territoire et ses habitants sont indissociables d'un investissement substantiel de l'État en faveur de la sécurité des personnes et des biens, conformément à l'exercice de ses compétences régaliennes », estime le Maire d'Étampes. Par un courrier, Franck Marlin a ainsi exprimé au ministère de l'Intérieur sa stupéfaction et demandé que cette décision soit reconsidérée dans les meilleurs délais, ceci dans l'intérêt exclusif des habitants et des visiteurs de sa commune. « Encore une fois, on

méprise le Sud-Essonne. Lorsque le président de la République se déplace à Marseille, il annonce en grandes pompes le financement de 500 caméras supplémentaires. Depuis plusieurs années, Étampes a développé l'installation de caméras de protection. Nous projetons 100 supplémentaires en 5 ans, soit 200 à terme. Refus de financement par l'État ! C'est scandaleux ce clientélisme à la Macron. Le président de la République crée des déséquilibres dans les territoires. C'est insupportable et dangereux », s'indigne le Maire.



**Dernière minute**, l'État refuse également à la Ville les 2 subventions demandées pour le financement des gilets pare-balles et les caméras piétons des agents de la Police municipale!

### MISE À JOUR RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC LE DIRECTEUR DU CENTRE HOSPITALIER SUD-ESSONNE, CHRISTOPHE MISSE.

La 4<sup>e</sup> vague est toujours là. La situation est moins grave que ce à quoi l'on pouvait s'attendre grâce à la vaccination mais le variant delta est toujours présent, il circule de manière significative. Il est très contagieux, il faut donc bien respecter les gestes barrières. Le taux de positivité aux tests par RT-PCR est assez significatif puisque sur l'ensemble des tests réalisés, environ 100 par jour, le taux de positivité, essentiellement du variant delta, est entre 4 et 5%. Nous continuons à avoir aussi des personnes hospitalisées. Ce mardi 7 septembre, il y a 6 patients en médecine et 5 en réanimation. Dimanche 5 septembre, nous avons ouvert exceptionnellement le centre de vaccination pour participer à l'effort des pouvoirs publics pour donner la possibilité aux personnes de se faire vacciner sans rendez-vous. 70 personnes ont été ainsi vac-

cinées. Nous proposerons ponctuellement d'autres opérations pour les primo-injections sans rendez-vous. Actuellement, nous sommes pleinement mobilisés pour des actions auprès des personnes les plus vulnérables avec notre équipe mobile et auprès des établissements scolaires, notamment le lycée Geoffroy Saint-Hilaire où nous avons vacciné 140 élèves dont 40 élèves du collège Marie-Curie. Nous renouvelerons également très régulièrement des nocturnes avec possibilité de se faire vacciner jusqu'à minuit. (Prise de rendez-vous sur doctolib.fr). Dans le cadre de l'effort de solidarité, nous avons reçu deux patients des Antilles et toujours dans cet effort de solidarité certains de nos professionnels, le Dr Siami médecin réanimateur et une aide-soignante, vont partir également en mission aux Antilles dès cette semaine.

COVID-19

POINT DE SITUATION

### UN CONCOURS D'AFFICHE POUR LES VALEURS ET MISSIONS DU CHSE

Le Centre Hospitalier Sud-Essonne a lancé un concours ouvert à tous jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre. Objectif : créer une affiche numérique à destination des professionnels comme des usagers, présentant ce qui fait l'essence de l'engagement, des valeurs et des missions propres à l'hôpital public. Trois prix seront remis aux vainqueurs. **Plus d'infos sur la page Facebook ou la chaîne Youtube du Centre Hospitalier Sud-Essonne.**



### RECHERCHE DISTRIBUTEURS POUR ETAMPES INFO

Le service Communication recherche des personnes disponibles le vendredi pour distribuer le journal. Contacter le 01 69 92 12 92 ou communication@mairie-etampes.fr.

## INFOS MUNICIPALES

#### • Pharmacie de garde

**Dimanche 12 septembre : PHARMACIE DES LAVANDIÈRES** : 82, Grande Rue, à Étréchy.

#### • Menus des enfants

**Lundi 13** : crêpes au fromage, haché de poulet, poêlée de légumes bio, Chanteneige, fruit. **Mardi 14** : salade verte, poisson sauce dieppoise, macaroni, mimolette, donuts au sucre. **Mercredi 15** : haricots verts en salade, rôti de dinde sauce diable, purée bio, brie, fruit. **Judi 16** : *repas*

*végétarien* : carottes râpées (producteur local), œufs dur à la florentine, yaourt nature sucré, tarte aux pommes. **Vendredi 17** : salade de riz, nuggets de poisson, poêlée campagnarde, Carré de l'Est, fruit.

### ÉTAT CIVIL

#### • Bienvenue à

Le 06/08 : Romy Tellier ; 28/08 : Aïyna Khajjou ; 29/08 : Lilio Cocud ; 01/09 : Sarah Aqualy.

#### • PACS enregistrés

Le 09/07 : Mélodie Breton et Victor Morais Da Silva Araujo.

#### • Félicitations à

Le 04/09 : Marie-Christine Grenier et Bruno Mauduit.

#### • Ils nous ont quittés

Le 23/08 : Anthony Savigny, 29 ans ; 29/08 : Liliane Marceaux née Sergent, 93 ans ; 31/08 : Jacques Condomme, 89 ans.

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Plus que jamais fiers de nos associations !

À la veille du traditionnel Forum des Associations, rendez-vous incontournable local qui scande la rentrée, nous tenions à rendre hommage et à adresser nos plus sincères remerciements à toutes celles et ceux, adhérents ou dirigeants, qui contribuent pleinement à la vitalité et au rayonnement de notre commune.

Le monde associatif ayant été particulièrement éprouvé par la crise sanitaire, il était impératif de fournir à l'ensemble de ses acteurs tout le soutien et l'accompagnement requis, à travers notamment l'organisation de ce Forum dans un format inédit.

Nous vous invitons ainsi à participer au Forum des Associations les 11 et 12 septembre, dans le respect des règles de sécurité sanitaire, afin de découvrir la richesse et la diversité du tissu associatif local, manifester votre soutien aux bénévoles ou, qui sait, découvrir une passion que vous ne soupçonnez pas encore.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ÉTAMPES EN COMMUN

#### UNE RENTRÉE, EN DEMI-TEINTE !

Après les incendies criminels qui ont ravagé les écoles Louise-Michel et Jean de la Fontaine en 2020, c'est avec stupéfaction que nous apprenons que seule l'école Jean de la Fontaine fera l'objet d'une réouverture pour la rentrée 21/22. Nous nous réjouissons que les enfants puissent retrouver le chemin de l'école. Pour autant, il aurait été judicieux de préparer les travaux de réhabilitation en priorité pour permettre une réouverture des deux écoles en même temps. Hélas, la communication partielle de la majorité ne nous éclaire pas davantage sur les réelles raisons de cette réouverture inachevée. Cette gestion met en évidence encore une fois leur manque d'anticipation des dossiers et leur incapacité à statuer sur les priorités. **Les écoliers ne devraient pas faire les frais de leurs mauvaises gestions.**

Mathieu HILLAIRE, Maxime MARCELIN, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.  
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

### UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

#### On cherche la démocratie à Étampes ...

Lors d'une tribune sur le règlement intérieur du CM, nous avons souligné l'absence de volonté de Franck Marlin de laisser une place à l'opposition. Ça ne s'améliore pas ! Il a fallu insister lourdement pour obtenir une formation reconnue par la loi aux élus d'opposition. La loi l'a emporté, remercions les services municipaux, mais que de tracasseries inutiles !

Alors que depuis des années, la volonté des gouvernements est d'ouvrir les collectivités locales à plus de démocratie, nous constatons qu'Étampes est bloquée dans un fonctionnement monarchique. Rien n'avance, sauf les photos du Maire dans le bulletin municipal. Par contre, les impôts restent élevés, les écoles sont incendiées, la qualité de vie se dégrade.

Qu'attendez-vous, Monsieur le Maire, pour écouter les propositions constructives de l'opposition ? Avez-vous à ce point peur de l'expression démocratique ?

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [eeetampes@protonmail.com](mailto:eeetampes@protonmail.com)

Retrouvez  
Etampes info  
en couleur

chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville :  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
ou en vous inscrivant à  
la newsletter (formulaire  
disponible en bas de  
la page d'accueil du site  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).

ETAMPES info

Forum des associations :  
un sésame vers toutes les vocations



N° 1228

Hebdomadaire municipal  
de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel :  
communication@  
mairie-etampes.fr

Directeur de la publication :  
Manuel Belliard

Directrice de la Rédaction  
et Webmaster :  
Christine Martin

Rédaction-photos :  
Christine Fougereux-Léger  
Benjamin Paschal  
Baya Kanane

Maquettiste :  
Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat :  
Tiphany Vergne

Publicité :  
Service Communication

Impression :  
ADREXO - HOPPS Group  
ETAMPES info est  
imprimé sur papier  
recyclé et recyclable.



À jeter dans le  
conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet  
et les réseaux sociaux :

@ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

Facebook : MairieEtampes

Twitter : @MairieEtampes

Instagram : @mairieetampes

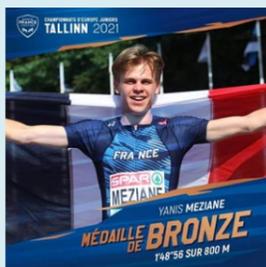
YouTube Mairie Étampes

## LES CHAMPIONS DE L'ÉTÉ

## ATHLÉTISME

## LE BRONZE POUR YANIS MEZIANE AUX CHAMPIONNATS D'EUROPE SUR 800 M

Pour la 1<sup>re</sup> fois, le club étampois était représenté aux championnats d'Europe junior à Tallinn (Estonie), du 15 au 18 juillet. Non pas avec un, mais bien 3 athlètes : Ricardo Ferrara (lancer de poids), Benoît Moudio-Priso (4 x 400m) et Yanis Meziane (800 m). Ils ont tous les 3 fait honneur à leur club comme à leur Ville de la plus belle des manières en parvenant en finale de leur discipline respective. Mais la palme revient à Yanis qui au terme de 3 courses à réussi à accrocher la 3<sup>e</sup> place. « C'est juste énorme, colossal », déclare Pierre Elsdén, son entraîneur. « Une performance d'exception pour notre club, la seule médaille essonnoise de ces championnats d'Europe. Cette réussite étampoise a eu un écho formidable. Ce trio me rend vraiment heureux et fier. »



## Benoît Moudio-Priso sacré champion de France junior sur 400 m

Une belle délégation d'Étampois était présente pour les championnats de France d'athlétisme cadet/ junior à Bondoufle les 10 et 11 juillet. « Nous étions 22 à faire le déplacement, pour encourager Benoît Moudio-Priso en individuel sur 400m et sur 4 x 100 m d'Atlhé 91 aux côtés de Yanis Meziane. Il s'était fixé un double objectif emporter le titre et battre son record personnel. Il a rempli brillamment ces 2 objectifs en battant son record en 48'15". Il faisait partie des plus jeunes parmi les coureurs engagés puisqu'il vient tout juste d'avoir 18 ans. Son titre de champion de France en indoor l'hiver dernier était vraiment la surprise. Je vois plus ce nouveau titre comme une consécration, l'aboutissement logique de sa progression fulgurante », s'émerveille son entraîneur Pierre Elsdén. Quant au relais 4 x 100m, il a fini à une belle 3<sup>e</sup> place pour accrocher le podium.



## 3 ATHLÈTES AUX JO DE TOKYO



Cette année, le club d'athlétisme avait l'immense fierté de voir concourir 3 de ses licenciés aux Jeux Olympiques de Tokyo. Gina Bass y a battu à la fois son record personnel et le record national de son pays en 11" 12. Classée 4<sup>e</sup> au premier tour des 5<sup>e</sup> de séries, Gina a terminé 6<sup>e</sup> en demi-finale du 100m. Puis, 4<sup>e</sup> lors de la demi-finale du 200m. Autres belles performances dans la cour des meilleurs du monde. Celle du gambien Ebrihima Camara. Il s'est classé 6<sup>e</sup> au 1<sup>er</sup> tour des 4 séries du 100m en 10" 33. Lili Anna Toth qui courait pour le drapeau hongrois a terminé 7<sup>e</sup> du 3000 m steeple en 9'30"96 en battant son record personnel de 10 secondes. Un très grand bravo à tous !

## TRIAL

Un 4<sup>e</sup> titre de champion de France pour Nicolas Vallée

Après 3 titres de champion de France entre 2017 et 2019, Nicolas Vallée n'avait pas pu défendre ses chances l'année dernière en raison d'une double fracture à la cheville. « La rééducation a été longue et compliquée », déclare t-il. « Mais quel plaisir de retrouver des sensations et la compétition lors des championnats de France qui se sont déroulés le 10 juillet dans les Alpes du Sud. Nous étions une trentaine d'athlètes pour une épreuve particulièrement relevée puisque le pays compte notamment 5 représentants dans le top 10 mondial. Lors des qualifications, je me suis imposé en réalisant un parcours quasi sans faute. J'ai conservé ma petite avance jusqu'à la dernière zone pour pouvoir m'imposer au finish. C'est une vraie satisfaction d'être à nouveau champion de France, d'obtenir ce titre pour la 4<sup>e</sup> fois. » Après quelques vacances bien méritées, Nicolas Vallée avait déjà les yeux rivés sur son prochain objectif : les championnats du monde en Espagne en septembre.



## KARATÉ

## TANINA ET KENZA BALI : 2 SŒURS MÉDAILLÉES AUX CHAMPIONNATS DE FRANCE

Les 2 sœurs Kenza et Tanina Bali, et même leur petit frère Lounes, sont des habitués des compétitions et des podiums depuis plusieurs années dans leur discipline de prédilection : le karaté. Samedi 10 juillet, les 2 aînées étaient à nouveau sur les tatamis à Villebon pour les championnats de France Cadets/Juniors/ Espoirs. « En junior - 47 kg, Tanina a effectué 7 combats. Elle a gagné les 6 premiers pour s'incliner en finale, contre une athlète du Pôle France. Même s'il y avait une petite déception qu'elle ne récupère pas son titre de championne de France obtenu en 2019, c'est une très belle performance », déclare Hidou Bali. « Kenza a également brillé en Espoir - 50 kg. Elle a gagné ses 3 premiers combats et perdu en demi-finale. Elle accroche une belle médaille de bronze. Le bilan est donc très positif », ajoute pas peu fier leur papa.



## COMPAK SPORTING

## Nicolas Tranchant garde la mire avec un titre de champion de France

Le jeune Étampois nous avait déjà habitués à des résultats de haut vol avec un double titre de champion du monde junior en tir à la carabine sur cible mobile en 2016 et 2018. Mais après avoir fait un peu le tour des deux disciplines, notre champion avait envie de se confronter à une autre : le Compak sporting « Il s'agit de tirer sur 200 plateaux d'argile lancés par des ressorts. Le but est d'en casser le maximum », explique t-il. Nouveau départ mais toujours le même succès en ligne de mire pour le prodige de 21 ans. Après une 1<sup>re</sup> victoire en championnat de ligue début juin, Nicolas s'est présenté à son 1<sup>er</sup> championnat de France en Compak Sporting du 23 au 25 juillet à Sore (40). Et pour une 1<sup>re</sup>, c'est un coup de maître puisque Nicolas a réalisé un score de 187/200 pour emporter son 1<sup>er</sup> titre de champion de France de la discipline. Un grand bravo !



## PANCRACE ET SUBMISSION

## LE FIGHT CLUB 91 REMPORTE LES PREMIÈRES PLACES DE L'OPEN DE FRANCE PANCRACE

Les jeunes athlètes du Fight Club 91 ont survolé avec succès l'Open de France Pancrace et Submission organisé par la Fédération Française de Kickboxing, Muaythai et Disciplines Associées le 9 au 11 juillet, à Corbeil-Essonnes. « Loane Claricia est arrivée 1<sup>re</sup> Benjamin féminin - 40 kilos. Mathis Claricia a fini premier dans les deux catégories en - 30 et - 35 kilos en pré-pousin. Il bat en final un autre petit du club Killian Cherami qui finit donc 2<sup>e</sup>. Soulayman Mohamed finit 1<sup>er</sup> en poussin - 30 kilos. Une bonne première journée pour le Fight Club 91. Le dimanche 11 juillet lors de la compétition de grappling : lutte avec travail au sol. Sewerin Osos a terminé 2<sup>e</sup> junior - 65 kilos. Soulayman Mohamed a perdu lui aussi en finale malgré un bon combat », explique le président et entraîneur du Fight Club 91, Teddy Paumard.



## NATATION

## UN RENOUVELLEMENT DE LABEL POUR SOUTENIR LA FORMATION

Ça baigne pour Étampes Natation. La Fédération Française de Natation a renouvelé pour 4 ans le label « Développement, Mention-École de Natation Française » du club. « C'est une belle reconnaissance du travail accompli au quotidien pour la formation dans notre école de natation », se félicite la présidente de l'association, Élisabeth Picault. C'est en effet la 13<sup>e</sup> année que le club Étampois la décroche. « Ce label de qualité nous tire vers le haut, pour avoir des éducateurs diplômés et des créneaux réservés à l'apprentissage de la nage dédiée aux enfants dès 5 ans comme à des adultes. Si les conditions sanitaires le permettent, nous reprendrons les entraînements dès septembre à la piscine intercommunale Charles-Hauray. Les inscriptions sont toujours ouvertes sur notre site www.etampes-natation.com. »



## FOOTBALL

## Yanis Begraoui signe au Toulouse Football Club

C'est officiel ! Yanis Begraoui, 20 ans, vient de signer au Toulouse Football Club (TFC) pour quatre années. L'enfant d'Étampes et du FC Étampes, passé par le Brétigny FCS avant de rejoindre l'AJ Auxerre est donc la quatrième recrue de l'été du TFC, club de



Ligue 2. L'attaquant, dont le jeu est souvent comparé à Benzema, est impatient de démontrer ses qualités techniques, ses unes-deux, ses redoublements de passes, de dribbles au service de sa nouvelle équipe. Félicitations Yanis Begraoui !

1<sup>er</sup> tour de la coupe de France de football : victoire de l'AJE

Dimanche 29 août, l'Association Jeunesse Étampoise et l'équipe Gâtinais Val-de-Loing (77) disputait le 1<sup>er</sup> Tour de la Coupe de France au stade Jean-Laloyeau. Les Étampois prenaient rapidement l'avantage sous les yeux de leur entraîneur Oumar Sène, éducateur sportif de la Ville d'Étampes et ancien joueur du Paris Saint-Germain. Juste avant la mi-temps, l'AJE doublait la mise. Pas question pour autant de relâcher la pression. L'équipe étampoise marquera



4 buts supplémentaires pour un seul encaissé. Score final de la rencontre 6-1.

## FLASH INFOS

**DON DE SANG**  
NOUVELLE COLLECTE  
**MERCREDI 15 SEPTEMBRE**  
de 14 h 30 à 19 h 30, à la salle des fêtes. Inscription : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr.



**BRADERIE DE LA CROIX-ROUGE**  
L'unité locale d'Étampes organise une braderie de vêtements et objets divers **vendredi 10 (de 9 h à 19 h) et samedi 11 septembre (de 9 h à 18 h)** à la salle des fêtes.



**10<sup>E</sup> JOURNÉE PORTES OUVERTES À CAMILLE-CLAUDEL**  
Mercredi 15 septembre, de 14 h à 18 h, animations et spectacles au 119 bis, boulevard Saint-Michel.



**DES PORTES OUVERTES VERS DE NOMBREUX UNIVERS**  
→ **Au Sabre laser tu t'initieras !**  
Vous êtes attiré par le pouvoir de la force ? L'association Le Masque de Fer propose à tous les jeunes padawans de venir tester sa nouvelle section sabre laser. Au programme combats, chorégraphies et Katas pour vous immerger dans une galaxie lointaine. Du 15 au 30 septembre au COSEC André-Gautier, le mercredi de 17 h 30 à 19 h 30 mais aussi toute la semaine pour découvrir l'escrime sportive et artistique. Renseignements : mdfsabrelaser@gmail.com ou 06 49 46 99 05.

→ **Plus de 40 options au Centre Artistique Arabesque**  
Danse, sport, yoga, Pole Dance, théâtre, chant, comédie musicale, K pop, salsa, sexy cabaret... Le Centre Artistique Arabesque ouvre ses portes jusqu'au 19 septembre pour essayer toutes les activités. Informations et réservations : 06 70 44 43 90 ou centreartistiquearabesque@gmail.com. Page Facebook Centre Artistique Arabesque. Site Internet : centreartistiquearabesque.fr. 8, rue Saint-Jacques-de-Bézégond.



→ **Le Studio Art Dance à la carte**  
« Découvrir, s'amuser et tout essayer gratuitement » Voici le crédo pour les portes ouvertes du Studio Art Dance, jusqu'au 26 septembre (2 cours d'essais : cours différents). Baby (2-3 ans), Eveil Jazz et Classique (4-5 ans), Initiation (6-7 ans), danse classique, Hip hop, Lyrical Contemporain Jazz, Chant, zumba, danse orientale, Street Jazz, Sport, Souplesse, Pilates, Pole Dance, Pole Kids, Comédie musicale/ Atelier Théâtre... Le choix est vaste. Réservation du cours d'essai par SMS au 06 77 15 31 16 (Nom de l'élève, cours souhaité, le téléphone). Information : studioartdance@gmail.com. Site Internet : studioartdance.com. 1, rue Saint Jacques-de-Bézégond.



**JOURNÉES DU PATRIMOINE**  
De nombreuses visites seront proposées les 18 et 19 septembre dans la Cité royale.

**PORTES OUVERTES AU CENTRE SOCIAL ROSA-PARKS**  
Mercredi 22 septembre, de 13 h 30 à 18 h.

## MÉTÉO DU WEEK-END

**Samedi 11 septembre**  
**S<sup>t</sup> Adelphe**  
Matin : 12°  
Après-midi : 23°



**Dimanche 12 septembre**  
**S<sup>t</sup> Apollinaire**  
Matin : 13°  
Après-midi : 23°



Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Galerie

# LANCEMENT DE LA SAISON CULTURELLE

La programmation culturelle de la Ville d'Étampes concoctée par Saïda Churchill va commencer dès le 17 septembre en musique avec deux concerts et se poursuivent à partir du 24 septembre avec le *Nouveau spectacle en rodage* de l'humoriste Laura Domenge. Musique, théâtre... c'est parti pour les réjouissances !

## Laura Domenge : son irrésistible humour va vous faire rire

« C'est une bosseuse, une hyperactive, parce que oui, le métier d'humoriste est fait de travail essentiellement, lui aussi. Un travail qui se bonifie avec la persévérance, et d'autant plus particulier que son aboutissement est d'en effacer toute trace au moment de la rencontre avec le public. Et Laura excelle dans cet art, elle semble être notre grande copine de toujours, une fois sur le plateau. On la tutoierait presque car elle ressemble éternellement à une adolescente, mais ne vous méprenez pas, Laura Domenge est une grande dame », déclare Saïda Churchill en charge de la programmation culturelle d'Étampes. « Ceux ou celles qui l'ont vue sur le plateau *Please Stand Up*, il y a deux ans ou trois ans, ou dix ans, je ne sais plus, en tout cas, avant le premier confinement, comprendront pourquoi j'ai décidé de la programmer. Elle rit de tout, à commencer par elle-même. Elle s'attaque à son physique et nous invite donc à nous moquer d'elle, alors qu'il n'y a vraiment pas lieu. Et c'est là tout son charme, elle nous fait oublier qu'elle est totalement craquante au bénéfice de la seule chose qui l'intéresse : nous faire rire. Nous donner de la joie. Nous faire oublier notre quotidien difficile parfois. Alors venez



nombreux, car si le théâtre a besoin de vous, je vous garantis que vous avez besoin de lui, vous aussi », ajoute-t-elle. **Nouveau spectacle : En rodage de Laura Domenge. Vendredi 24 et samedi 25 septembre à 20 h 30 et dimanche 26 septembre à 17 h. Réservations : 01 69 92 68 70. Pass sanitaire et port du masque obligatoires.**

## CONCERTS

### REQUIEM DE MOZART POUR UN ANNIVERSAIRE

L'Orchestre de Chambre d'Étampes fête les 35 ans de sa création. Après plusieurs mois de silence dû à la COVID-19, le voici avec une joie immense de retrouver enfin le public et celle de jouer le Requiem de Mozart. « Magnifique et universellement célèbre, cette œuvre a été composée en 1791 par Amadeus Mozart. Au sommet de la maturité du compositeur, ce Requiem, écrit pour quatre voix solistes, chœur et orchestre, est un monument du patrimoine musical vocal sacré. C'est donc tout naturellement qu'il sera interprété en prélude aux Journées européennes du patrimoine, avec la soprano Marie Saadi, la mezzo-soprano Agnès Loyer, le ténor Christophe Poncet de Solages, la basse Benoît Gadel, les chœurs des Mini et Divin Opéras, et l'Orchestre de Chambre d'Étampes », déclare Rodolphe Gibert, le chef d'orchestre et directeur artistique de l'Orchestre de Chambre d'Étampes. Entrée : 15 € - Tarif réduit : 10 €. Renseignements et réservations possibles au 06 52 22 90 19. **Requiem de Mozart. Vendredi 17 septembre à 20 h 30 en Église Saint-Gilles. Tarifs : 15 €. Tarifs réduits : 10 €. Renseignements au 06 52 22 90 19.**



### L'ENSEMBLE VOCAL ABÉLARD A CAPPELLA

Que de la belle musique, de la Renaissance, a cappella. C'est ce que vous propose l'ensemble vocal Abélard. « Comme nous sommes cinq seulement à chanter, sans instrument, on s'est permis, quand on a pu le faire, de se rassembler dans le respect des gestes barrières, pour travailler. C'était une grande joie pour nous de se retrouver et de faire sonner la musique alors que tout était à l'arrêt et avec beaucoup d'espoir au cœur que tout reprenne. Nous avons fait du bon boulot et nous sommes contents de présenter notre travail au public. Nous allons interpréter des chants sacrés de la Renaissance a cappella. Il y aura une partie avec des compositeurs anglais que l'on aime beaucoup tels que Dowland, Gibbons... un répertoire que nous continuons à explorer avec jubilation. Puis, nous terminerons avec le concert avec la magnifique "Miserere" de Josquin Desprez », déclare Ludwine, l'épouse de Jean Belliard, fondateur de l'ensemble Abélard, disparu en octobre 2020. « Nous sommes issus de son inspiration, de sa façon de faire, de qu'il nous a appris », ajoute-t-elle. Un petit clin d'œil qu'aurait apprécié le chanteur à l'exceptionnelle voix Haute-Contre parti au paradis des musiciens. **Samedi 18 septembre à 17 h en l'église Saint-Gilles. Réservations et renseignements au 06 81 39 81 74.**



## HOROSCOPE de la semaine

- BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Vous chercherez à plaire et vous y arriverez sans difficulté.
- TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Excellente résistance physique. Vous reprenez du poil de la bête.
- GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Vous avez un peu trop tendance à penser que tout le monde partage votre avis.
- CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Vous vous sentirez l'âme indépendante et un peu sauvage.

- LION** 23 juillet - 23 août  
Vous aurez le vent en poupe. Vos relations vont ouvrir des portes.
- VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Fuyez les gens déprimés ou désagréables pour cultiver une ambiance détendue.
- BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Votre pouvoir de séduction s'avérera diablement efficace !
- SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
C'est le moment de confier vos espoirs et de parler de vos projets.

- SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Vous aurez la possibilité de conclure une affaire importante.
- CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Très bonne vitalité, mais ne surestimez pas vos forces.
- VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Vous rêverez d'ailleurs et d'une situation plus en vue.
- POISSONS** 20 février - 20 mars  
Vous avez besoin de vous ressourcer, vous devrez ménager votre organisme.

## JOURNÉES DU PATRIMOINE : LA VILLE EST BELLE APPRENONS À LA CONNAÎTRE



C'est le week-end idéal pour découvrir ou redécouvrir sa Ville. Au programme, des conférences seront proposées par le service du Patrimoine de l'Agglo de l'Étampois Sud-Essonne, l'association Les Amis de la collégiale de Notre-Dame, et du château royal d'Étampes dans le Bois de Guinette samedi 18 septembre à 15 h, 16 h et 17 h sur inscriptions 06 58 03 49 26, acre91@laposte.net. Samedi 18 septembre, une visite des plus beaux monuments et musées du monde et le patrimoine subaquatique en 3 dimensions au SIJE, 12 rue Magne. Des expositions réalisées cet été autour du Patrimoine et des jeux seront proposés également in situ de 14 h à 17 h. **La Ville accueillera également les nouveaux arrivants de la Cité Royale dimanche 19 septembre, à partir de 10 h, dans la Cour de l'Hôtel-de-Ville pour une visite guidée de la Cité royale (inscriptions 01 64 94 85 07 ou par mail archives.municipales@mairie-etampes.fr).** Enfin deux concerts seront donnés en l'église Saint-Gilles (Voir article ci-dessus). Envie de sorties culturelles ? Profitez-en !